FORO DE CAPACITAÇÃO EM COMUNICAÇÃO · FORO DE CAPACITACIÓN EN COMUNICACIÓN · COMMUNICATIONS TRAINING FORUM

INDUSTRIALL GLOBAL UNION

Cinco iniciativas para uma comunicação sindical em rede

ES Cinco iniciativas para una comunicación sindical en red

EN Five initiatives for networked trade union communication

Sindicatos industriais da América Latina e do Caribe · Sindicatos industriales de América Latina y el Caribe · Industrial unions of Latin America and the Caribbean

Valter Paixão · Sintrabor

Montevidéu / Montevideo, 17–18/11/2026

AS CINCO INICIATIVAS · LAS CINCO INICIATIVAS · THE FIVE INITIATIVES

Uma rede regional de comunicação

ES Una red regional de comunicación EN A regional communication network

01 Rede Regional de Comunicadores Sindicais

ES Red Regional de Comunicadores Sindicales

EN Regional Network of Union Communicators

02 Banco Comum de Conteúdos em Português, Espanhol e Inglês

ES Banco Común de Contenidos en Portugués, Español e Inglés

EN Shared Content Bank in Portuguese, Spanish and English

03 Calendário Regional de Campanhas Conjuntas

ES Calendario Regional de Campañas Conjuntas

EN Regional Calendar of Joint Campaigns

04 Programa de Formação Contínua em Mídias Digitais, IA e Segurança da Informação

ES Programa de Formación Continua en Medios Digitales, IA y Seguridad de la Información

EN Ongoing Training Programme in Digital Media, AI and Information Security

05 Protocolo Comum de Resposta Rápida à Desinformação e aos Ataques ao Sindicalismo

ES Protocolo Común de Respuesta Rápida a la Desinformación y a los Ataques al Sindicalismo

EN Common Rapid Response Protocol against Disinformation and Attacks on Trade Unionism

INICIATIVA 01 · INICIATIVA 01 · INITIATIVE 01

Rede Regional de Comunicadores Sindicais

ES Red Regional de Comunicadores Sindicales
EN Regional Network of Union Communicators

	PORTUGUÊS	ESPAÑOL	ENGLISH
1	**Adesão no Foro.** Lista ou QR code com contatos, país, setor e idioma.	**Adhesión en el Foro.** Lista o código QR con contactos, país, sector e idioma.	**Sign-up at the Forum.** List or QR code with contacts, country, sector and language.
2	**Grupo no ar em 15 dias.** Comunidade de WhatsApp com subgrupos por idioma e regras fixadas.	**Grupo activo en 15 días.** Comunidad de WhatsApp con subgrupos por idioma y reglas fijadas.	**Group live within 15 days.** WhatsApp Community with language subgroups and clear rules.
3	**Secretaria rotativa.** Três pessoas (lusófona, hispanófona e do Caribe anglófono), troca trimestral, com ponto focal na IndustriALL.	**Secretaría rotativa.** Tres personas (lusófona, hispanohablante y del Caribe anglófono), rotación trimestral, con enlace en IndustriALL.	**Rotating secretariat.** Three people (Portuguese, Spanish and English-speaking Caribbean), rotating quarterly, with an IndustriALL focal point.
4	**Reunião mensal de 60 min.** Online, com pauta fixa: produção, calendário e alertas.	**Reunión mensual de 60 min.** En línea, con agenda fija: producción, calendario y alertas.	**60-minute monthly meeting.** Online, fixed agenda: output, calendar and alerts.
5	**Mapa da rede.** Planilha com os canais e o alcance de cada sindicato.	**Mapa de la red.** Planilla con los canales y el alcance de cada sindicato.	**Network map.** Spreadsheet of each union's channels and reach.

COMO MEDIR · CÓMO MEDIR · HOW TO MEASURE

Sindicatos ativos e presença nas reuniões.

ES Sindicatos activos y asistencia a las reuniones.
EN Active unions and meeting attendance.

PRIMEIRO PASSO · PRIMER PASO · FIRST STEP

Circular a lista de adesão ainda no Foro.

ES Hacer circular la lista de adhesión durante el Foro.
EN Circulate the sign-up list during the Forum.

INICIATIVA 02 · INICIATIVA 02 · INITIATIVE 02

Banco Comum de Conteúdos em Português, Espanhol e Inglês

ES Banco Común de Contenidos en Portugués, Español e Inglés

EN Shared Content Bank in Portuguese, Spanish and English

	PORTUGUÊS	ESPAÑOL	ENGLISH
1	**Repositório.** Pasta compartilhada por tema, país e formato, com nome padrão de arquivo.	**Repositorio.** Carpeta compartida por tema, país y formato, con nombre de archivo estándar.	**Repository.** Shared folder by topic, country and format, with standard file names.
2	**Licença clara.** Uso livre com crédito (Creative Commons BY) e arquivos editáveis.	**Licencia clara.** Uso libre con crédito (Creative Commons BY) y archivos editables.	**Clear licence.** Free use with credit (Creative Commons BY) and editable files.
3	**Tradução.** A IA traduz; um comunicador nativo revisa. Vídeos com legendas.	**Traducción.** La IA traduce; un comunicador nativo revisa. Videos con subtítulos.	**Translation.** AI translates; a native speaker reviews. Videos with subtitles.
4	**Ficha mínima.** Autor, data, fonte dos dados e contato.	**Ficha mínima.** Autor, fecha, fuente de los datos y contacto.	**Basic credits.** Author, date, data source and contact.
5	**Kit da semana.** De 3 a 5 peças prontas enviadas toda semana.	**Kit de la semana.** De 3 a 5 piezas listas enviadas cada semana.	**Weekly kit.** 3 to 5 ready-to-use pieces sent every week.
6	**Compromisso mínimo.** 1 peça por mês de cada sindicato.	**Compromiso mínimo.** 1 pieza por mes de cada sindicato.	**Minimum commitment.** 1 piece a month from each union.

COMO MEDIR · CÓMO MEDIR · HOW TO MEASURE

Peças enviadas por mês e reutilizações.

ES Piezas enviadas por mes y reutilizaciones.

EN Pieces submitted per month and reuses.

PRIMEIRO PASSO · PRIMER PASO · FIRST STEP

Abrir o banco com conteúdos prontos dos sindicatos fundadores.

ES Abrir el banco con contenidos listos de los sindicatos fundadores.

EN Launch the bank with ready-made content from founding unions.

INICIATIVA 03 · INICIATIVA 03 · INITIATIVE 03

Calendário Regional de Campanhas Conjuntas

ES Calendario Regional de Campañas Conjuntas

EN Regional Calendar of Joint Campaigns

	PORTUGUÊS	ESPAÑOL	ENGLISH
1	**Calendário anual.** Datas comuns (8/3, 28/4, 1º/5, 7/10, 25/11) e as lutas de cada país.	**Calendario anual.** Fechas comunes (8/3, 28/4, 1/5, 7/10, 25/11) y las luchas de cada país.	**Annual calendar.** Shared dates (8 Mar, 28 Apr, 1 May, 7 Oct, 25 Nov) plus each country's struggles.
2	**Foco.** No máximo 3 ou 4 campanhas por ano.	**Foco.** Como máximo 3 o 4 campañas por año.	**Focus.** No more than 3 or 4 campaigns a year.
3	**Briefing de uma página.** Mensagem central, público e hashtag única trilíngue.	**Briefing de una página.** Mensaje central, público y hashtag único trilingüe.	**One-page brief.** Core message, audience and one trilingual hashtag.
4	**Kit com 30 dias de antecedência.** Todas as peças no banco comum.	**Kit con 30 días de anticipación.** Todas las piezas en el banco común.	**Kit 30 days ahead.** All pieces in the shared bank.
5	**Dia D e balanço.** Publicação simultânea (atenção aos fusos) e avaliação uma semana depois.	**Día D y balance.** Publicación simultánea (atención a los husos horarios) y evaluación una semana después.	**D-Day and review.** Simultaneous posting (mind the time zones) and review a week later.

COMO MEDIR · CÓMO MEDIR · HOW TO MEASURE

Sindicatos que publicaram no dia D e alcance somado.

ES Sindicatos que publicaron el día D y alcance total.

EN Unions posting on D-Day and combined reach.

PRIMEIRO PASSO · PRIMER PASO · FIRST STEP

Piloto em 28/4/2027, Dia em Memória das Vítimas de Acidentes e Doenças do Trabalho.

ES Piloto el 28/4/2027, Día en Memoria de las Víctimas de Accidentes y Enfermedades del Trabajo.

EN Pilot on 28 April 2027, Workers' Memorial Day.

INICIATIVA 04 · INICIATIVA 04 · INITIATIVE 04

Programa de Formação Contínua em Mídias Digitais, IA e Segurança da Informação

ES Programa de Formación Continua en Medios Digitales, IA y Seguridad de la Información

EN Ongoing Training Programme in Digital Media, AI and Information Security

	PORTUGUÊS	ESPAÑOL	ENGLISH
1	**Diagnóstico.** Questionário curto: equipe, ferramentas e dificuldades.	**Diagnóstico.** Cuestionario breve: equipo, herramientas y dificultades.	**Needs assessment.** Short survey: team, tools and challenges.
2	**Oficinas mensais de 90 min.** Online, gravadas e legendadas, guardadas no banco comum.	**Talleres mensuales de 90 min.** En línea, grabados y subtitulados, guardados en el banco común.	**90-minute monthly workshops.** Online, recorded and subtitled, stored in the shared bank.
3	**Trilha inicial.** Vídeo com celular, redes, IA na prática, segurança digital e checagem de fatos.	**Ruta inicial.** Video con celular, redes, IA en la práctica, seguridad digital y verificación de datos.	**Starter track.** Phone video, social media, hands-on AI, digital security and fact-checking.
4	**Quem ensina.** Membros da rede, IndustriALL, universidades e coletivos de mídia.	**Quién enseña.** Miembros de la red, IndustriALL, universidades y colectivos de medios.	**Who teaches.** Network members, IndustriALL, universities and media collectives.
5	**Encontro presencial anual.** Aproveitando eventos como este Foro.	**Encuentro presencial anual.** Aprovechando eventos como este Foro.	**Annual in-person meeting.** Alongside events like this Forum.

COMO MEDIR · CÓMO MEDIR · HOW TO MEASURE

Participantes por oficina e aplicação no sindicato.

ES Participantes por taller y aplicación en el sindicato.

EN Workshop participants and use back home.

PRIMEIRO PASSO · PRIMER PASO · FIRST STEP

Aplicar o questionário junto com a adesão.

ES Aplicar el cuestionario junto con la adhesión.

EN Run the survey alongside sign-up.

INICIATIVA 05 · INICIATIVA 05 · INITIATIVE 05

Protocolo Comum de Resposta Rápida à Desinformação e aos Ataques ao Sindicalismo

ES Protocolo Común de Respuesta Rápida a la Desinformación y a los Ataques al Sindicalismo

EN Common Rapid Response Protocol against Disinformation and Attacks on Trade Unionism

	PORTUGUÊS	ESPAÑOL	ENGLISH
1	**Canal de alerta.** Quem viu, posta o print e o link.	**Canal de alerta.** Quien lo vio, publica la captura y el enlace.	**Alert channel.** Whoever spots it posts the screenshot and link.
2	**Verificar.** Origem, data e contexto.	**Verificar.** Origen, fecha y contexto.	**Verify.** Source, date and context.
3	**Decidir.** Responder, ignorar para não amplificar ou denunciar à plataforma.	**Decidir.** Responder, ignorar para no amplificar o denunciar a la plataforma.	**Decide.** Respond, ignore to avoid amplifying, or report to the platform.
4	**Responder em até 24 horas.** Card ou vídeo de 30 s, com fonte, aprovado por um comitê de três pessoas.	**Responder en hasta 24 horas.** Tarjeta o video de 30 s, con fuente, aprobado por un comité de tres personas.	**Respond within 24 hours.** Card or 30-second video, sourced, approved by a three-person committee.
5	**Amplificar em rede.** Todos compartilham, com apoio de checadores como Lupa, Aos Fatos, Chequeado e UYCheck.	**Amplificar en red.** Todos comparten, con apoyo de verificadores como Lupa, Aos Fatos, Chequeado y UYCheck.	**Amplify together.** Everyone shares, backed by fact-checkers such as Lupa, Aos Fatos, Chequeado and UYCheck.

COMO MEDIR · CÓMO MEDIR · HOW TO MEASURE

Tempo médio entre o alerta e a resposta.

ES Tiempo promedio entre la alerta y la respuesta.

EN Average time from alert to response.

PRIMEIRO PASSO · PRIMER PASO · FIRST STEP

Montar respostas prontas para as mentiras mais repetidas.

ES Preparar respuestas listas para las mentiras más repetidas.

EN Prepare ready answers to the most common lies.

PARA COMEÇAR JÁ · PARA EMPEZAR YA · TO START NOW

Se a desinformação é organizada, a nossa comunicação também precisa ser.

ES Si la desinformación está organizada, nuestra comunicación también debe estarlo.

EN If disinformation is organised, our communication must be too.

Hoje: assinar a lista de adesão e indicar um comunicador titular e um suplente.

ES **Hoy:** firmar la lista de adhesión e indicar un comunicador titular y un suplente.

EN **Today:** sign up and name a lead communicator and a substitute.

Em 15 dias: grupo no ar. **Em dezembro:** primeira reunião virtual.

ES **En 15 días:** grupo activo. **En diciembre:** primera reunión virtual.

EN **In 15 days:** group live. **In December:** first online meeting.